

MECHANICAL FRANKS OF CUBA.

FRANQUEOS MECÁNICOS DE CUBA.

Jesus del Valle-Rodriguez.

Introducción

El empleo de máquinas franqueadoras tiene un lugar importante en la historia postal universal y en particular en la cubana a partir del final de la década del 30. Una de las marcas más antiguas corresponde a los Laboratorios Sarra con fecha del 24 de noviembre de 1938. Existen pruebas y ensayos del fabricante Pitney Bowes que así también lo reafirman (Fig. 1).

En este primer período estas máquinas realizaban el marcaje del importe del franqueo, con un dispositivo para depósito de tinta, que puede ser roja, negra o de otros colores, y

un rodillo o troquel impresor donde estaba grabado a sobre relieve el sello. Existían el modelo Simplex, limitado a un sello con el valor total, y el Modelo R, donde se podían imprimir a continuación varios sellos de diferentes valores.

El modelo Simplex evolucionó y se convirtió en otro diseño más refinado para oficinas: el modelo Desk Model.

No demoró mucho tiempo, apenas un año, donde se le agregó otro rodillo o troquel para imprimir dibujos y textos de publicidad, propaganda comercial, lemas, consignas, exhortaciones, celebraciones, aniversarios, etc.

Esto era muy práctico para grandes volúmenes de correspondencia, por su aplicación rápida y sencilla. En la década del 50 fue popularmente empleada por los comerciantes, negocios privados y sociedades, quienes usaban bandeletas promocionando sus productos y servicios.

Introduction

The use of postage meter machines occupies an important place in worldwide postal history and particularly Cuban postal history since the late 1930s. One of the oldest of the meter markings belongs to the Sarra Laboratories dated November 24, 1938. There are proofs and essays of the manufacturer Pitney Bowes that indeed support this early use (Figure 1).

During this first period, these machines produced the postal franking mark by an ink distributor whose ink can be red, black, or other colors, and a roller or printing die

where the stamp is engraved in high relief. There were two models of metering machines in use - the Simplex model which was limited to a single value for its indicia value, and the Model R which was capable of printing indicia of various values continually.

The Simplex model evolved and was transformed into another design which was much nicer for offices: the Desk Model.

It took scarcely more than a year until they added another roller or die to print drawings, ad slogans, commercial messages, mottoes, watchwords, admonitions, celebrations, anniversaries, and so on.

Due to its rapid and easy use, postage meter franking was very practical for large volumes of mail. During the 1950s it was widely used by merchants, private businesses, and corporations which used banner promoting their goods and services.

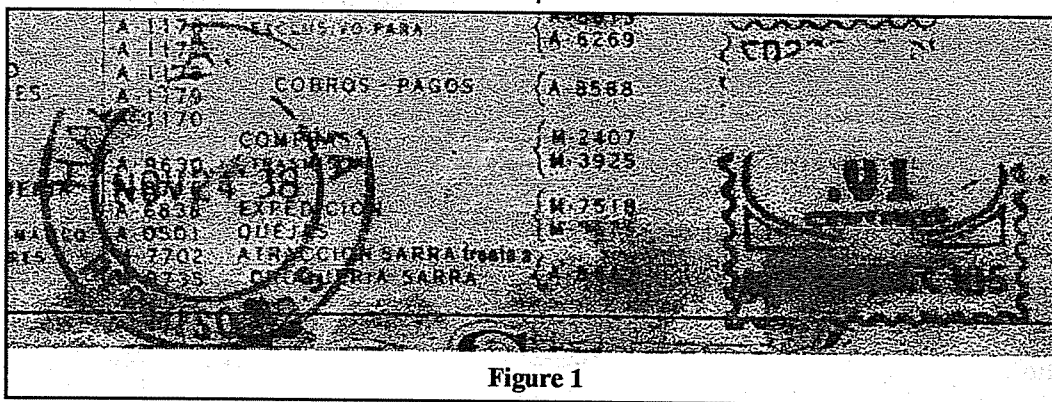


Figure 1

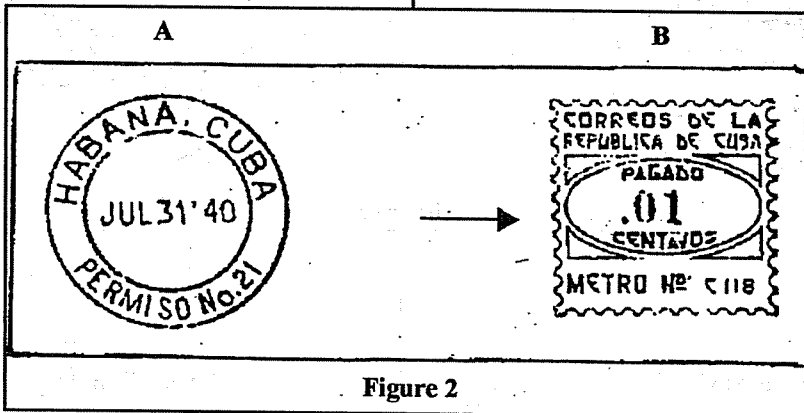


Figure 2

Partes Esenciales de un Franqueo Mecánico
Primer Período (ver Figura 2)

- A) FECHADOR CIRCULAR: En el aparece la localidad, el número de permiso y la fecha.
B) SELLO: En el aparece el nombre del país, el valor de franqueo y el número del metro.

Franqueo Tipo I

En el primer tipo de sello el óvalo interior donde aparece PAGADO y el valor en centavos del franqueo, se encuentra por dentro de la línea vertical del sello, manteniendo todos sus dientes (Figura 3).

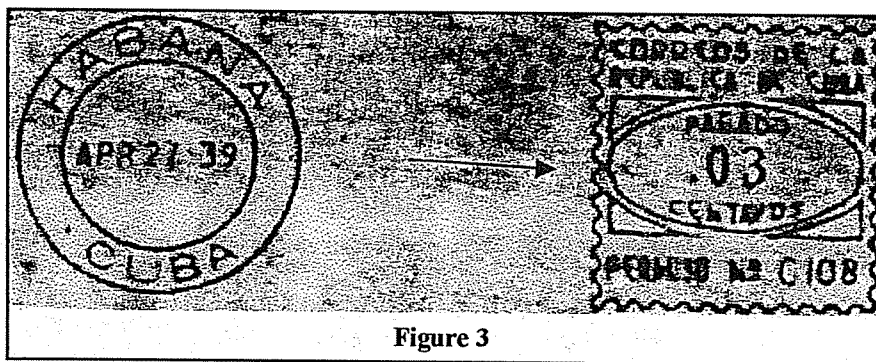


Figure 3

Essential Parts of a Postal Machine Franking
First Phase (see Figure 2)

- A) CIRCULAR DATE STAMP: It contains the location, permit number, and date.
B) STAMP: It contains the name of the country, the value of franking, and the meter number.

Type I Franking

The type I stamp has an interior oval where the word PAGADO appears and the franking value are found within the vertical margin of the stamp while maintaining its ink line perforations (Figure 3).

Adición de la Bandeleta de Propaganda en el Tipo I

Nuevos modelos de máquinas franqueadoras permitían la inclusión de una bandeleta de propaganda. Existen en casi todos los tipos (Figura 4).

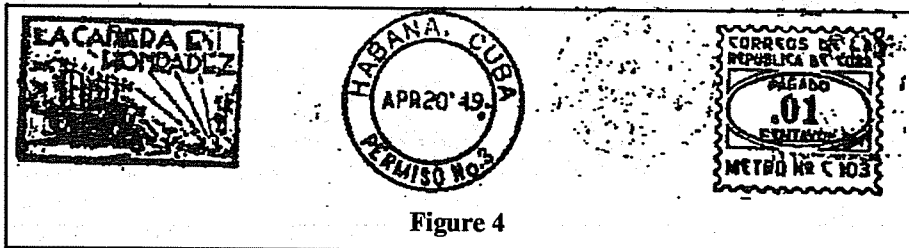


Figure 4

Type I Franking With Advertising Banner Added

The new models of postal metering machines permitted the inclusion of an advertising banner. They are found in almost all franking types (Figure 4).

Franqueo Tipo II
Segundo Período (ver Figura 5)

El sello se modifica creando el TIPO II. El óvalo donde aparece PAGADO y el franqueo en centavos se sale del margen vertical, omitiendo los dientes del sello. Se marca con una flecha el lugar del cambio.

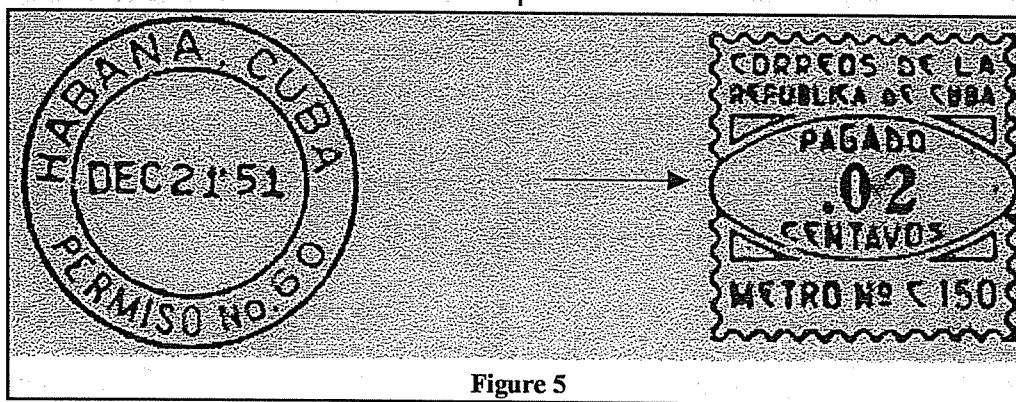


Figure 5

Type II Franking
Second Phase (see Figure 5)

The stamp is modified creating Type II which as the oval where the word PAGADO appears and the franking in cents extends beyond the vertical margin with the loss of some ink like perforations.

An arrow shows the location of the change.

Franqueos Tipos III y IV

El sello se convierte en sello y franqueo dentro de un solo diseño. Usado desde el período de la Post Guerra a la década de los 50 (Figura 6).

Type III and Type IV Frankings

The stamp and circular design are combined into a single design. Used from the Post War period to the 1950s (Figure 6)

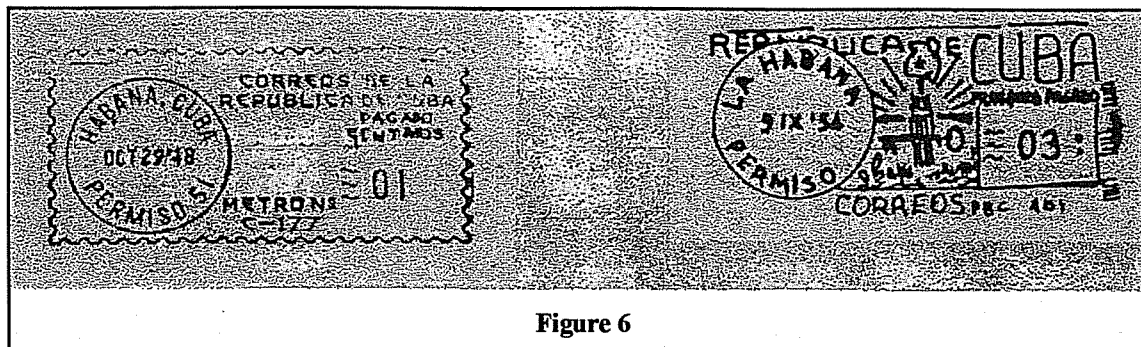


Figure 6

Franqueos Tipos V, VI y VII

El tipo VI proviene de una máquina polaca y solo se conocen ejemplares emitidos en Matanzas y Sancti Spiritus, aunque no dudamos puedan haberse empleado en otras provincias. Fue usado desde la década de los 50 hasta el período Post-Revolución, después de 1959 (Figure 7).

Types V, VI, and VII Frankings

Type VI franking comes from a Polish metering machine and examples are known from Matanzas, and Sancti Spiritus although we do not doubt it may have been used in other provinces. It was used from the 1950s to the Post-Revolution period, after 1959 (Figure 7).

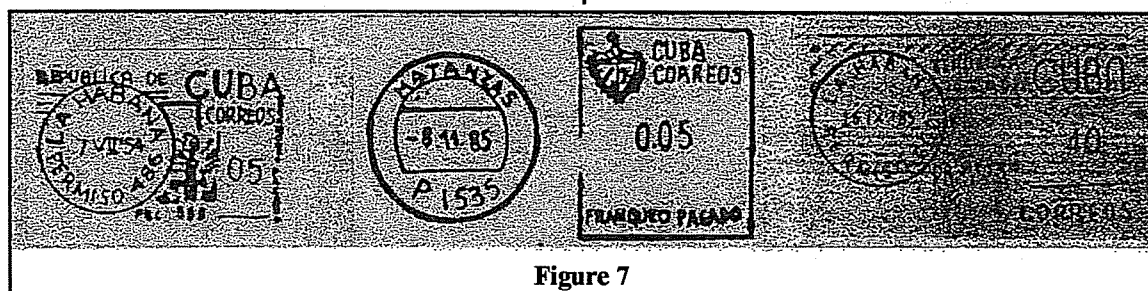


Figure 7

Etiquetas Engomadas

Por el año 1940 aparecieron las etiquetas engomadas imperforadas y perforadas, siendo menos populares por tener que pegarse, que se empleaban fundamentalmente en la paquetería, donde no era factible pasar por la máquina el sobre (Figure 8). La Figura 9 muestra un franqueo mixto: mecánico y con un sello de tuberculosis.



Gummed Meter Labels

Around the year 1940 perforated and imperforate gummed meter labels made their appearance. They were less popular because they had to be stuck on and were used mainly in shops where it was not possible to pass the envelope through the machine (Figure 8). Figure 9 shows a mixed franking: mechanical frank with a tuberculosis stamp. [Translated into English by Mark Tyx.]



Figure 8

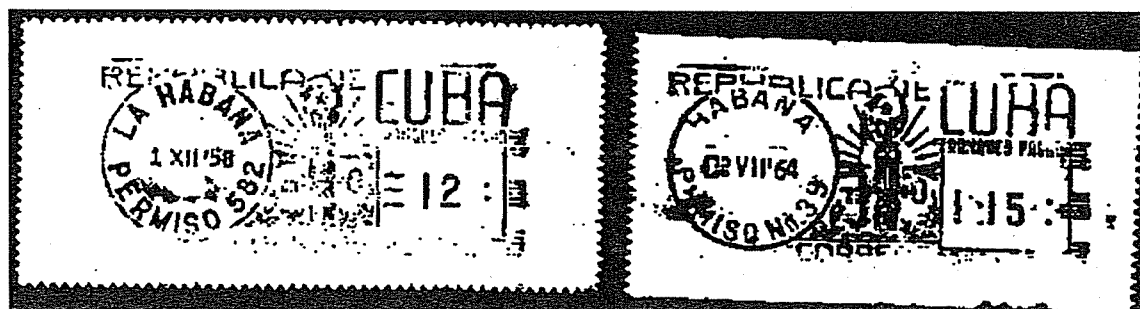


Figure 9